



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Název vzdělávacího materiálu:	George Bernard Shaw - Pygmalion
Číslo vzdělávacího materiálu:	VY_32_INOVACE_CJL1.3.06
Autor vzdělávacího materiálu:	PhDr. Zdeňka Hůlová
Období, ve kterém byl vzdělávací materiál vytvořen:	duben 2013
Vzdělávací oblast:	Jazyk a jazyková komunikace
Vzdělávací předmět:	Český jazyk a literatura
Tematická oblast:	Světové a české drama 19. – 21. století
Ročník, pro který je vzdělávací materiál určen:	3. a 4. ročník gymnázia (vyšší stupeň)
Anotace:	Vzdělávací materiál slouží k interpretaci díla George Bernarda Shawa Pygmalion a prohlubuje kompetence pro čtení s porozuměním. Inovuje výuku využitím pracovního listu v papírové podobě nebo na folii k projekci na meotaru.
Citace použitých zdrojů:	SHAW, George Bernard. <i>Pygmalion</i> . 1.vyd. Praha: Artur, 2007. ISBN 978-80-86216-95-9. s. 23 – 24. Vlastní zdroje.
Vzdělávací materiál vytvořen v rámci projektu Sportovní gymnázium - škola 21. století	

1. Výchozí text pro interpretaci

George Bernard Shaw – Pygmalion

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM: Ženská, která vydává tak otravné a ohavné zvuky, nemá právo na nic – ani na život. Pomněte, že jste lidská bytost, v níž sídlí duše a božský dar artikulované mluvy; že vaše mateřština je jazykem Shakespeara, Milтона a bible, a nebublejte tu jako holub na báni!

KVĚTINÁŘKA (*zcela vyvedena z míry, vzhlíží k němu se směsicí úžasu a bázně, aniž se opováží zdvihnout hlavu*): Áááooóúú!

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM (*vytasí sešit*): Pane na nebi! To je vokál! (*Zapisuje, pak čte ze sešitu; reprodukuje hlásky přesně*) Áááooóúú!

KVĚTINÁŘKA (*pobavena jeho reprodukcí, neudrží se smíchy*): Páni!

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM: Vezměte například tady toho tvora: mluví jako dlaždič a tak se bude brodit blátem až do smrti. Věřte mi, drahý pane, že za pouhé tři měsíce bych ji mohl na diplomatickém koktejlu vydávat za vévodkyni. Dokonce bych jí moh dohodit místo komorné nebo prodavačky, a na to už musí nějak ovládat jazyk!

KVĚTINÁŘKA: Co to vykládáte?

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM: Ano, ty kedlubnový chráste, ty skvrno na ušlechtilé architektuře těch sloupů zde, ty ztělesněná urážka anglického jazyka – moh bych tě vydávat za královnu ze Sáby! (*Pánovi*) Nevěříte?

PÁN: Ale věřím. Zabývám se výzkumem indických jazyků, takže –

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM (*dychtivě*): Vážně? Neznáte náhodou plukovníka Pickeringa, autora Hovorového sanskrtu?

PÁN: Já jsem plukovník Pickering. A vy račte být?

MUŽ SE ZÁPISNÍKEM: Henry Higgins, autor Higginsovy univerzální abecedy.

2. Úkoly k interpretaci textu

1. Proč se hra jmenuje Pygmalion? Vysvětlete.
2. Zařadte ukázkou do kontextu celé hry. Je tato scéna z hlediska dalšího vývoje důležitá?
3. Uveďte hlavní postavy a charakterizujte je.
4. Určete hlavní myšlenku díla, popište kompozici.
5. Dokažte pravdivost tvrzení, že jazyk představuje důležitý charakterizační prostředek.
6. Pokuste se objasnit, proč je hra označována jako romantická.
7. Jaký slavný muzikál byl touto hrou inspirován?